


LAUFEN

Bathroom Culture since 1892  www.laufen.com



LAUFEN PRO



For quite some time good design has no longer been the sole privilege of those who have powerful financial means. It is thanks to current industrial production methods and designers like Peter Wirz of «Vetica», who subscribe to optimal feasibility for their creations, that ceramic lines like LAUFEN pro are developing. This development is welcomed by designers as well as by customers.

Gutes Design ist heute längst nicht mehr nur einer zahlungskräftigen Käuferschicht vorbehalten. Dank industrieller Produktionsweise und Designern wie Peter Wirz von «Vetica», die bei ihren Kreationen auch stets die optimale Machbarkeit vor Augen haben, können Keramikserien wie LAUFEN pro entstehen. Das findet nicht nur der Designer gut, sondern vor allem auch der Kunde.

Aujourd'hui, le beau design n'est plus réservé à une caste de clients aux moyens financiers illimités. Grâce à la production industrielle et à des designers tels que Peter Wirz de «Vetica» qui, dans leur créativité, ont toujours donné à l'esprit une faisabilité optimale, des séries céramique comme celle proposée avec LAUFEN pro sont désormais chose possible. Le designer y trouve certes son compte, mais aussi et surtout le client.

Oggi il bel design non è più riservato solo ad una fascia alta di mercato. Grazie ai metodi di produzione industriale ed a designer come Peter Wirz della «Vetica», che tengono sempre in considerazione la fattibilità di ogni creazione, è nata la serie di sanitari LAUFEN pro. Perfetta non solo per i designer ma anche e soprattutto per i clienti.

WHY OUR CLIENTS RELY ON LAUFEN PRO



WHY THE BUILDING CONTRACTOR RELIES ON LAUFEN PRO

As one of the world leaders in the manufacturing of sanitary ceramics, LAUFEN is intimately familiar with the building trade and their customers. We also realise that the bathroom has become an increasingly important criterion for the success of private and public projects. LAUFEN responds to this Renaissance of bathroom culture with a multiplicity of bathroom programmes extending into the luxury class. With its continually enhanced, successful LAUFEN pro range, LAUFEN demonstrates that good design and good quality do not necessarily mean high installation costs, because contemporary industrial design implemented intelligently can be attractive both to the eye and the budget.

WESHALB DER UNTERNEHMER MIT LAUFEN PRO RECHNET

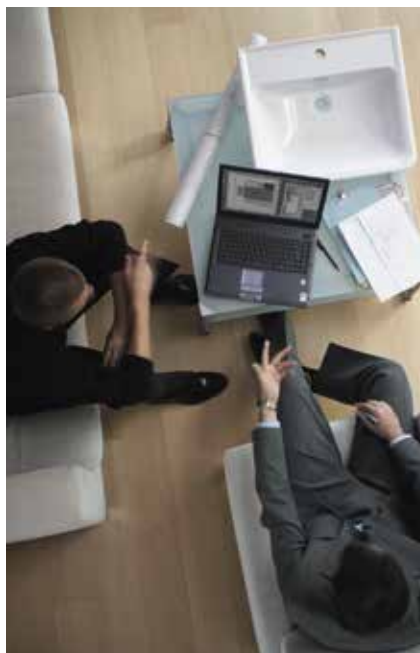
Als einer der weltweit führenden Hersteller von Sanitärkeramik kennt LAUFEN die Besonderheiten des Baugewerbes und seiner Kunden. Und weiss deshalb auch, dass das Badezimmer sich immer mehr zu einem wichtigen Kriterium für den Erfolg von privaten und öffentlichen Projekten entwickelt hat. LAUFEN begegnet dieser Renaissance der Badekultur mit einer Vielzahl von Badezimmerprogrammen, die bis in die Luxusklasse reichen. Mit dem bewährten und stetig weiterentwickelten LAUFEN pro tritt LAUFEN den Beweis an, dass gutes Design und gute Qualität nicht mit hohen Anschaffungskosten gleichgesetzt werden müssen. Denn zeitgemäßes Industriedesign kann, wenn intelligent produziert, sowohl für das Auge als auch für das Budget attraktiv sein.

VOICI POURQUOI L'ENTREPRENEUR SE FIE À LAUFEN PRO

Faisant partie des leaders mondiaux de la céramique sanitaire, LAUFEN connaît les particularités du secteur de la construction et de ses clients. Et sait aussi que la salle de bain est un critère de plus en plus décisif pour la réussite de projets privés et publics. LAUFEN va au-devant de cette renaissance de l'art du bain avec un grand nombre de programmes de salles de bains qui culminent dans les agencements de luxe. Avec la solution éprouvée et en constante évolution LAUFEN pro, la preuve est donnée, si besoin était, que le bon design et l'excellente qualité ne sont pas forcément synonymes de coûts d'acquisition élevés. Car le design industriel actuel, s'il est intelligemment produit, peut être à la fois attrayant pour l'œil et pour le budget.

ECCO PERCHÉ L'IMPRESA EDILE CONTA SU LAUFEN PRO

Essendo uno tra i principali produttori di sanitari in ceramica al mondo, LAUFEN conosce perfettamente le esigenze delle imprese edili e dei loro clienti. Sa quindi anche che il bagno ha acquistato un valore sempre più importante per il successo di progetti pubblici e privati. LAUFEN risponde a questa rinascita della cultura del bagno con una ampia molteplicità di serie, anche di lusso. Con la serie LAUFEN pro, LAUFEN dimostra che bel design e buona qualità non significano necessariamente prezzi alti. Il design industriale moderno, se abbinato ad una produzione intelligente, può essere attraente sia a livello estetico che di prezzo.



WHY THE ARCHITECT AND THE INTERIOR DESIGNER PLANS WITH LAUFEN PRO

The bathroom used to be regarded merely as a functional room to which little importance was attached. With the growing emphasis on wellness, the desire for relaxation and care became progressively stronger. Today architects accept these wishes for more bath culture and require bathroom programmes that can meet various expectations. They prefer flexible systems that allow the optimal use of space. Design concepts that can be integrated continuously.

WESHALB DER ARCHITEKT UND DER INTERIOR DESIGNER MIT LAUFEN PRO PLANT

Früher war das Badezimmer lediglich ein reiner Funktionsraum und wurde deshalb gestalterisch vernachlässigt. Heute ist das Bad ein Wellnessraum; hier entspannen und pflegen sich die Menschen. Architekten greifen den Wunsch nach mehr Badekultur auf und verlangen nach Badezimmerprogrammen, die diesen Ansprüchen gerecht werden. Sie schätzen flexible Systeme, die eine optimale Raumausnutzung ermöglichen und Designkonzepte, die sich durchgängig integrieren lassen.

VOICI POURQUOI L'ARCHITECTE ET LE DESIGNER PLANIFIENT AVEC LAUFEN PRO

Dans le passé, la salle de bain n'était qu'une simple cellule humide et donc sans grande importance. Mais avec la vague croissante de bien-être, le souhait de disposer d'un véritable lieu de détente et de soins n'a cessé de se propager. Aujourd'hui, les architectes exaucent ce désir et cette demande en programmes de salles de bains répondant aux attentes les plus exigeantes. Ils apprécient les systèmes souples, gages d'une exploitation optimale de l'espace. Des concepts de design qui s'intègrent sans faille.

ECCO PERCHÉ L'ARCHITETTO E IL DESIGNER UTILIZZANO LAUFEN PRO PER I LORO PROGETTI

Una volta, il bagno era solo una stanza in cui lavarsi e non aveva quindi molta importanza. Con l'evolversi del concetto di benessere, si è intensificato anche il desiderio di un luogo di relax e cura del corpo. Oggi gli architetti fanno proprie queste richieste e scelgono prodotti in grado di soddisfarle. Apprezzano i sistemi flessibili che permettono uno sfruttamento ottimale dello spazio. Idee di design perfettamente integrabili.



WHY SANITARY PLUMBERS ARE HAPPY TO USE LAUFEN PRO PRODUCTS

To prevent wasting the time or nerves of sanitary engineers, all LAUFEN pro products are extremely easy to install, comply with the specifications of the different countries and are always readily available. In this way building operations are expedited.

WESHALB DER SANITÄR-INSTALLATEUR LAUFEN PRO GERNE IN DIE HAND NIMMT

Damit der Sanitärinstallateur weder Zeit noch Nerven verliert, sind alle Produkte von LAUFEN pro äusserst montagefreundlich, erfüllen die länderspezifischen Vorgaben und sind immer schnell verfügbar. So kommt der Bau im Handumdrehen voran.

VOICI POURQUOI L'INSTALLATEUR SANITAIRE PREND VOLONTIERS EN MAIN LAUFEN PRO

Parce que l'installateur sanitaire n'a pas de temps à perdre, tous les produits de LAUFEN pro sont d'un montage extrêmement aisé, satisfont aux normes spécifiques de chaque pays et leur disponibilité est toujours très rapide. Ainsi, il n'y a aucun retard de construction à déplorer.

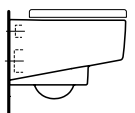
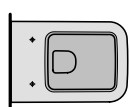
ECCO PERCHÉ L'INSTALLATORE AMA LAVORARE CON LAUFEN PRO

Per non far perdere né tempo né pazienza all'installatore, tutti gli articoli della serie LAUFEN pro sono estremamente facili da montare e rispettano le normative nazionali. Così i lavori finiscono prima.

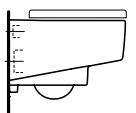
LAUFEN PRO WCS AND BIDETS



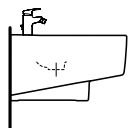
LAUFEN PRO S



53 x 36 cm

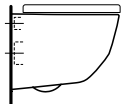
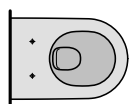


53 x 36 cm
rimless

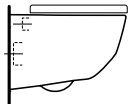


53 x 36 cm

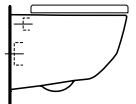
LAUFEN PRO



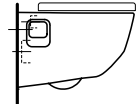
49 x 36 cm
rimless



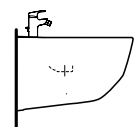
53 x 36 cm



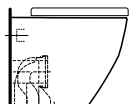
53 x 36 cm
rimless



53 x 36 cm
rimless, with niches



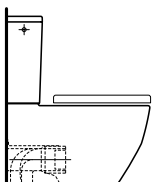
53 x 36 cm



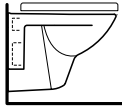
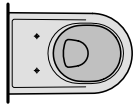
53 x 36 x 43 cm



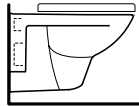
53 x 36 x 43 cm



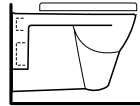
65 x 36 x 43 cm



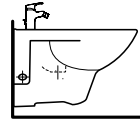
49 x 36 cm



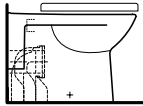
56 x 36 cm



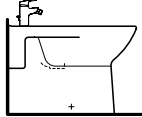
56 x 36 cm



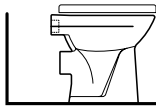
56 x 36 cm



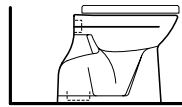
58 x 36 x 40 cm



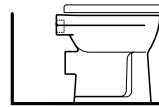
58 x 36 x 40 cm



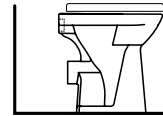
47 x 36 x 40 cm



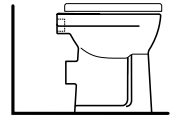
47 x 36 x 40 cm



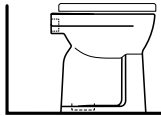
47 x 36 x 40 cm



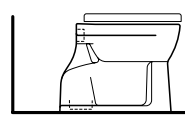
47 x 36 x 45 cm



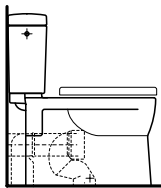
47 x 36 x 45 cm



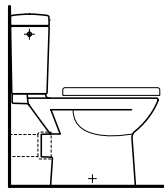
47 x 36 x 45 cm



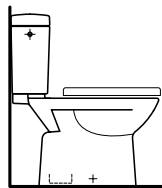
55 x 36 x 40 cm



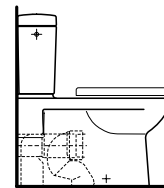
67 x 36 x 40 cm



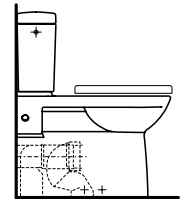
67 x 36 x 40 cm



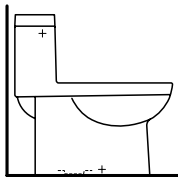
67 x 36 x 40 cm



70 x 36 x 40 cm

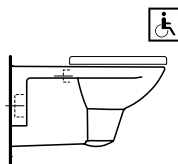
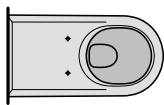


70 x 36 x 46 cm

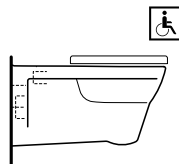


72 x 36 x 43 cm

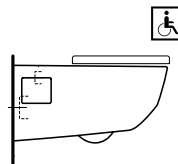
LAUFEN PRO LIBERTY



70 x 36 cm



70 x 36 cm



70 x 36 cm
rimless

LAUFEN PRO WCS AND BIDETS



The WCs and bidets in the LAUFEN pro range are suitable for all applications – most of which are equipped with an economical 4.5/3-litre flushing system. New is an additional version of LAUFEN's popular round rimless toilet, now with niches and LAUFEN's very flat LAUFEN pro slim toilet seat.

Zu LAUFEN pro gehören WCs und Bidets für jeden Anwendungsfall – die meisten mit sparsamer 4,5/3 l-Spülung. Neu ist eine Version des beliebten runden LAUFEN pro rimless WC, nun mit Nischen, sowie ein besonders flacher WC Sitz LAUFEN pro slim.

LAUFEN pro propose des WC et bidets adaptés à tous les besoins, la plupart équipés d'un système d'économie d'eau de 4,5/3 l. Les nouveautés sont un modèle du WC rond très apprécié LAUFEN pro sans bride et avec niches ainsi qu'un siège de WC particulièrement plat LAUFEN pro slim.

LAUFEN pro include vasi e bidet per ogni tipo di installazione; quasi tutti sono dotati di sistema di sciacquo a risparmio idrico da 4,5/3 litri. Nuova è una versione dell'apprezzato vaso circolare senza bordo di LAUFEN con nicchie e un sedile particolarmente piano LAUFEN pro slim.



Please find information about **LAUFEN EasyFit system** on page 57.

Informationen zum **LAUFEN EasyFit system** finden Sie auf Seite 57.

Pour informations relatives à **LAUFEN EasyFit system** voir sur page 57.

Per informazioni su **LAUFEN EasyFit system** consultare pagina 57.





Shapely floorstanding cistern for back-to-wall floorstanding WCs.

Formschöner Universal Stand-Spülkasten für wandbündige Stand-WCs.

Beau réservoir au sol pour WC au sol dos au mur.

Cassetta di risciacquo a pavimento di bella forma per vaso a pavimento a filo muro.



Back-to-wall WC combination with LAUFEN pro seat and cover and vario outlet.

Wandbündige WC-Kombination mit LAUFEN pro Sitz und Deckel und Vario-Abgang.

Installation de WC dos au mur avec siège et abattant de WC LAUFEN pro set sortie Vario.

Vaso monoblocco a filo muro con nuovo sedile e coperchio LAUFEN pro e scarico Vario.



Compact WC rimless with 490 mm projection.

Compact WC rimless mit 490 mm Ausladung.

Compact WC rimless avec saillie de 490 mm.

Vaso Compact rimless con sporgenza di 490 mm.



Back-to-wall and floorstanding WC and bidet.

Wandbündiges und bodenstehendes WC und Bidet.

WC et bidet au sol et dos au mur.

Vaso e bidet a pavimento a filo muro.

Wall-hung WC and bidet with 560 mm projection. Universal WC toilet roll and brush holders in ceramic are also available.

Wand-WC und -Bidet mit 560 mm Ausladung. Universal WC-Rollen und Bürstenhalter aus Keramik sind ebenfalls erhältlich.

WC et bidet suspendus avec saillie de 560 mm. Des porte-papier et des porte-balai Universal en céramique sont également proposés.

Vaso e bidet sospesi con sporgenza di 560 mm. Sono disponibili anche il portascopino e il portarotolo Universal in ceramica.



Back-to-wall and floorstanding WC and bidet.

Wandbündiges und bodenstehendes WC und Bidet.

WC et bidet au sol et dos au mur.

Vaso e bidet a pavimento a filo muro.



Back-to-wall WC combination with Universal seat and cover and 305 mm vario outlet.

Wandbündige WC-Kombination mit Universal Sitz und Deckel und 305 mm-Vario-Abgang.

Installation de WC dos au mur avec siège et abattant de WC Universal et sortie Vario de 305 mm.

Vaso monoblocco a filo muro con sedile e coperchio Universal e scarico Vario da 305 mm.



Please find information about **Vario outlet** on page 58.

Informationen zur **Vario Abgang** finden Sie auf Seite 58.

Pour informations relatives à l'**évacuation Vario** voir sur page 58.

Per informazioni sul **scarico Vario** consultare pagina 58.



Compact dimensions, maximum comfort:
WC with 490 mm projection.

Kompakte Masse, maximaler Komfort:
WC mit 490 mm Ausladung.

Dimensions compactes, confort maximal:
WC avec saillie de 490 mm.

Dimensioni compatte, massima comodità:
vaso con sporgenza di 490 mm.



Renovation-friendly WC with raised and
normal seat position and horizontal outlet.

Renovierungsfreundliches WC mit erhöhter
und normaler Sitzposition und waagrechtem
Abgang.

WC pratique pour les rénovations avec posi-
tion assise normale et surélevée et sortie
horizontale.

Vaso di facile installazione con seduta norma-
le e rialzata e deflusso orizzontale.



Renovation-friendly WC with raised and
normal seat position and vertical outlet.

Renovierungsfreundliches WC mit erhöhter
und normaler Sitzposition und senkrecht
Abgang.

WC pratique pour les rénovations avec posi-
tion assise normale et surélevée et sortie
verticale.

Vaso di facile installazione con seduta norma-
le e rialzata e deflusso verticale.

LAUFEN PRO RIMLESS WCS





Laufen Pro
8.2096.6



Laufen Pro compact
8.2096.5



Laufen Pro
with niches/mit Nischen/
avec niches/con nicchie
8.2096.4



Pro Liberty 70 cm
8.2196.0



Laufen Pro S
8.2096.2



Building on the success of its two well-established rimless toilets, LAUFEN has expanded its range of rimless toilets. All bowls of the LAUFEN pro rimless WCs have no rim. There's no longer anywhere for dirt and deposits to hide; instead, thanks to an innovative and powerful flushing system, everything's flushed cleanly away with both 6/3 litre and the 4.5/3 litre cistern. Both public toilets and private bathrooms can benefit from the easy cleaning and great hygiene of this system.

Zusätzlich zu den beiden bewährten und erfolgreichen LAUFEN pro rimless WCs erweitert LAUFEN das Sortiment an spülrandlosen WCs. Alle LAUFEN pro rimless WCs kommen ohne einen Spülrand aus. Schmutz und Anhaftungen finden hier keine Nische mehr, sondern werden dank eines innovativen, kraftvollen Spülsystems sowohl bei einer 6/3-Liter-Spülung als auch bei 4,5/3 Litern sauber weggespült. Von der vereinfachten Reinigung und dem Plus an Hygiene profitieren nicht nur öffentliche Sanitäranlagen, sondern auch Privathaushalte.

En plus des deux WC LAUFEN pro sans bride à succès et qui ont fait leurs preuves, LAUFEN a agrandi la gamme avec des WC sans rebord de rinçage. Tous les WCs LAUFEN pro rimless fonctionnent sans rebord de rinçage. La saleté et les incrustations n'adhèrent plus, elles sont proprement rincées par un système de chasse d'eau puissant avec un volume de 6/3 litres ou 4,5/3 litres. Non seulement les installations sanitaires publiques, mais aussi les ménages en soi profitent du nettoyage simplifié et de l'hygiène accrue.

Oltre ai due popolari vasi LAUFEN pro rimless, LAUFEN amplia l'assortimento di vasi senza bordo di risciacquo. Tutti i vasi LAUFEN pro rimless sono senza brida. In questo modo la sporcizia e le incrostazioni non possono più aderire, ma vengono sciacquate perfettamente grazie ad un sistema di sciacquo potente e innovativo, sia da 6/3 litri che da 4,5/3 litri. La maggiore semplicità di pulizia e la maggiore igiene sono vantaggi importanti non solo negli impianti sanitari pubblici, ma anche in quelli domestici.

LAUFEN PRO LIBERTY

Modern bathrooms suitable for wheelchair access translate convenience and function into good design. They play a considerable role in allowing people with special needs to lead more independent lives in their own homes.

LAUFEN pro liberty is an interesting proposition for private homes, hospitals, nursing and residential homes for the elderly. With its minimalist lines, it is perfectly matched to the LAUFEN pro bathroom suite series and, compliant with the standards, considerably increases comfort in bathroom use. LAUFEN pro liberty WC complies with DIN 18040 and SIA 521 500.

Moderne barrierefreie Bäder übersetzen Komfort und Funktion in gutes Design. Sie leisten einen wichtigen Beitrag zum selbstbestimmten Wohnen und Leben.

LAUFEN pro liberty ist für den Privathaushalt ebenso wie für Hospitäler, Pflege- und Seniorenheime eine interessante Lösung. Mit seiner reduzierten Linienführung passt es perfekt zur Komplettbadserie LAUFEN pro und macht die Badnutzung normgerecht erheblich komfortabler. Das LAUFEN pro liberty WC entspricht DIN 18040 und SIA 521 500.

pro liberty WC also available as a rimless version.

pro liberty WC auch als rimless Version verfügbar.

WC pro liberty aussi disponible en version rimless.

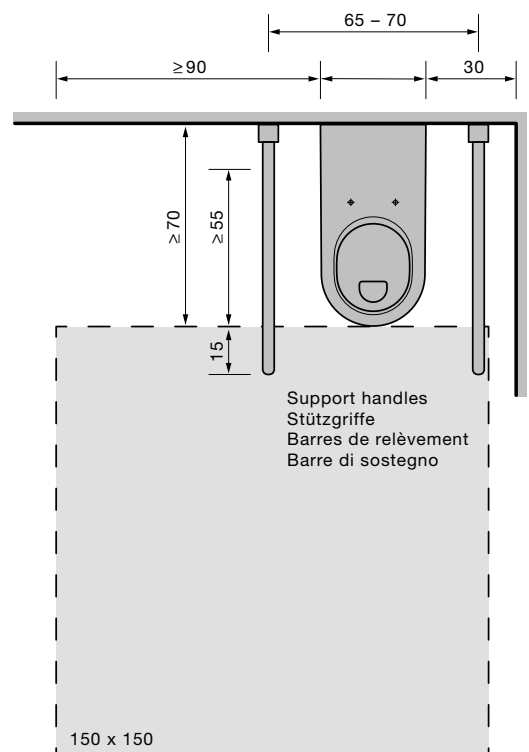
WC pro liberty anche disponibile nella versione rimless.



Les salles de bains modernes accessibles aux personnes à mobilité réduite présentent à la fois confort et fonctionnalité dans un design agréable. Elles contribuent fortement à l'autonomie dans la vie quotidienne.

LAUFEN pro liberty est une solution intéressante aussi bien pour les particuliers que pour les hôpitaux, centres de soin et maisons de retraite. Avec ses lignes sobres, il se fond parfaitement dans la série complète LAUFEN pro et rend l'utilisation de la salle de bain nettement plus confortable tout en restant conforme aux normes posées. Le WC LAUFEN pro liberty respecte les normes DIN 18040 et SIA 521 500.

I nuovi bagni senza barriere architettoniche combinano comfort e funzionalità con un buon design e consentono un utilizzo autonomo anche da parte degli utenti con problemi motori. LAUFEN pro liberty è una soluzione interessante per le abitazioni private, gli ospedali, le case di cura e le case di riposo per anziani. Con la sua linea sobria, si combina perfettamente con la serie completa da bagno LAUFEN pro e rende molto più confortevole l'utilizzo del bagno, in conformità dalle normative vigenti. LAUFEN pro liberty rispetta le norme DIN 18040 e SIA 521 500.





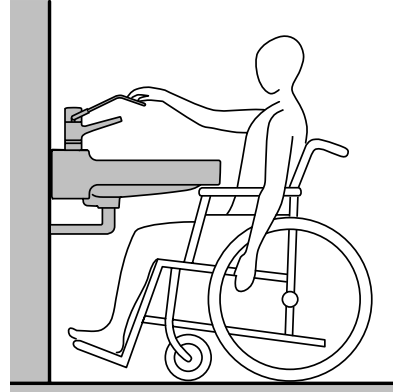


Wheelchair-ready washbasin offering disabled access according to DIN 18040, with or without overflow.

Unterfahrbarer Waschtisch barrierefrei nach DIN 18040, wahlweise mit oder ohne Überlauf.

Lavabo dégagé adapté aux personnes à mobilité réduite selon DIN 18040, au choix avec ou sans trop-plein.

Lavabo senza barriere architettoniche in conformità alla norma DIN 18040, a scelta con o senza troppopieno.



Ergonomic recessed handles on the underside of the washbasin help users pull themselves towards the washbasin and provide a secure hold.

Ergonomische Griffmulden am Waschtischboden für einfaches Heranziehen und Festhalten.

Poignées coquilles ergonomiques au pied du lavabo pour se hisser et se tenir en toute simplicité.

Maniglie ad incavo ergonomiche sul lato inferiore del lavabo per avvicinarsi e tenersi saldi facilmente.



Flushdown WC, 700 mm projection, offering disabled access according to DIN 18040 and SIA 521 500.

Tiefspüler-WC, 700 mm Ausladung, barrierefrei nach DIN 18040 und SIA 521 500.

WC à chasse directe, saillie de 700 mm, adapté aux personnes à mobilité réduite selon DIN 18040 et SIA 521 500.

Vaso a cacciata, sporgenza di 700 mm, senza barriere architettoniche in conformità alla norma DIN 18040 e SIA 521 500.

The flexible lever on the liberty plus and citypro liberty faucet can be comfortably operated by elbow, arm or back of the hand.

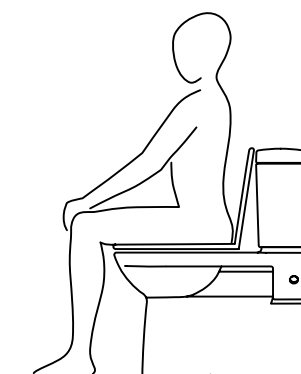
Der flexible Hebel der Armatur liberty plus und citypro liberty kann bequem mit Ellbogen, Arm oder Handrücken bedient werden.

Le levier souple de la robinetterie liberty plus et citypro liberty peut s'utiliser très confortablement avec le coude, le bras ou le dos de la main.

La leva flessibile del rubinetto liberty plus e citypro liberty può essere utilizzata comodamente con il gomito, il braccio o il dorso della mano.



Standard
42 cm



Comfort
48 cm

The WC seat position, raised by 6 cm, makes it easier for users to sit down and stand up, and allows correct posture when seated. It fits on standard connections (305 mm Vario).

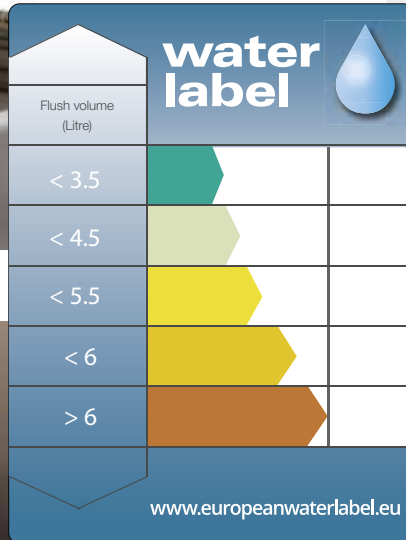
Die um 6 cm erhöhte Sitzposition des WCs erleichtert das Hinsetzen und Aufstehen und ermöglicht eine körpergerechte Sitzhaltung. Es passt auf Standardanschlüsse (305 mm Vario).

La position assise du WC, surélevée de 6 cm, permet de s'asseoir et de se relever facilement et garantit un bon maintien du corps en position assise. Il est adapté aux raccords standard (305 mm Vario).

Grazie alla seduta del vaso rialzata di 6 cm, sedersi e rialzarsi è più facile e la posizione del corpo è più corretta. È predisposto per attacchi standard (305 mm Vario).



EUROPEAN WATER LABEL



NUMEROUS LAUFEN PRODUCTS CERTIFIED

As a company that makes water accessible to people in their bathrooms, LAUFEN is committed to the responsible use of this precious resource. Therefore LAUFEN has had a wide range of its products, from basins to showers, to faucets and toilets, certified by the European Water Label, achieving classifications from above average to very good. With the database of the European Water Label, architects, planners and consumers have a Europe-wide comparison tool at hand, enabling them to assess the water consumption of bathroom and kitchen products at a glance.

DE NOMBREUX PRODUITS LAUFEN SONT CERTIFIÉS

En tant qu'entreprise qui permet aux gens d'utiliser de l'eau dans leur salle de bain, LAUFEN s'engage à agir avec responsabilité avec cette précieuse ressource. C'est la raison pour laquelle LAUFEN a fait certifier une large palette de produits allant des lavabos aux WC en passant par les robinetteries de douche avec le European Water Label, qui ont été classés étant entre supérieurs à la moyenne à de très bonne qualité. Avec la base de données du projet European Water Label, les architectes, les planificateurs et les consommateurs ont un outil de comparaison valable dans toute l'Europe à disposition avec lequel ils peuvent estimer la consommation d'eau d'un produit alimentant une salle de bain ou une cuisine en eau.

ZAHLEICHE LAUFEN PRODUKTE ZERTIFIZIERT

Als Unternehmen, das dem Menschen das Wasser im Bad nutzbar macht, sieht sich LAUFEN dem verantwortungsvollen Umgang mit dieser kostbaren Ressource verpflichtet. Deshalb hat LAUFEN eine breite Produktpalette von Waschtisch- über Duscharmaturen bis hin zu WCs mit dem European Water Label zertifizieren lassen, die überdurchschnittlich gut bis sehr gut eingestuft wurden. Mit der Datenbank des European Water Label haben Architekten, Planer und Verbraucher ein europaweit gültiges Vergleichswerkzeug an der Hand, mit dem sie den Wasserverbrauch eines wasserführenden Produkts in Bad oder Küche auf einen Blick beurteilen können.

CERTIFICAZIONE PER NUMEROSI PRODOTTI DI LAUFEN

In quanto azienda che rende disponibile l'acqua nel bagno per le persone, LAUFEN si ritiene obbligata a gestire in modo responsabile questa preziosa risorsa. È per questo che LAUFEN ha fatto certificare con l'European Water Label una vasta gamma di prodotti, dai rubinetti per lavabo a quelli per doccia e ai vasi, che hanno tutti ricevuto valutazioni superiori alla media, da buono a molto buono. Con il database dell'European Water Label architetti, progettisti e consumatori hanno a disposizione uno strumento di confronto valido a livello europeo con il quale possono valutare con un solo sguardo il consumo d'acqua di un prodotto da bagno a da cucina che utilizza acqua.

FEATURES AND BENEFITS: SANITARY WARE

The latest generation of LAUFEN **water-saving WCs** is optimised to flush with two reduced flushing volumes: 4.5 or 3 litres of water. Compared to today's 6/3 litre dual flush or 6 litre single flush standard, these new models provide substantial water savings.

LAUFEN products marked with the green 4.5/3L logo are not only fulfilling the requirements defined in the harmonized standard EN 997 Class 1 Type 5 and Class 2 (that cover the whole European territory), but also fulfill the challenging Australian requirements of SAI/Wells 4 Stars.

In order to achieve this water saving the LAUFEN floor-standing WC combination shall be combined with its dedicated cistern having the option .75x. LAUFEN wall-hung or floor-standing WCs shall be combined with any concealed cistern, locally available and approved for 4.5/3 litre flushing. Please note that a suitable downstream drainage system must be built for this kind of water-saving WCs. In case of restrictions of the existing drainage system or local regulations LAUFEN WCs marked with the green 4.5/3L logo can also be flushed with standard 6 litre flushing volume.

Die neueste Generation von LAUFEN **Wasserspar-WCs** ist auf das Spülen im Zweimengen-Spülsystem mit 4,5 bzw. 3 Litern optimiert. Gegenüber den in Bestandgebäuden meistens verwendeten Versionen mit 6/3L oder 6L Spülung erreichen diese Modelle eine erhebliche Einsparung. LAUFEN erfüllt mit den mit einem grünen 4,5/3L Logo markierten Produkten nicht nur die geltenden Normen nach EN 997 Class 1 Type 5 und EN 997 Class 2 (europäischer Raum), sondern auch die in anderen Ländern geltenden Vorgaben (u.a. die australischen SAI/Wells 4-Zertifikate). Um diese Wassereinsparung zu erreichen, müssen die LAUFEN Stand-WC-Kombinationen mit Spülkästen der Option .75x kombiniert werden. LAUFEN Wand- oder Stand-WCs können mit jedem Unterputz-Spülkasten kombiniert werden, der die 4,5/3L Norm erfüllt. Zu beachten ist dabei, dass das Abwassersystem des Gebäudes auf diese Wasserspar-WCs ausgelegt sein muss. Im Falle einer Einschränkung durch das Abwassersystem oder durch lokale gesetzliche Bestimmungen, können LAUFEN WCs mit dem 4,5/3L Logo auch mit 6-L Spülung betrieben werden.

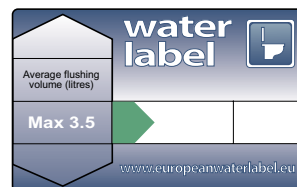
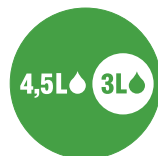
La dernière génération des **WC économes en eau** LAUFEN est optimisée pour le système de rinçage à deux quantités avec 4,5 ou 3 litres. Par rapports aux versions utilisées le plus souvent dans les bâtiments existants avec un rinçage de 6/3 litres ou de 6 litres, ces modèles permettent une économie importante.

Avec les produits marqués d'un logo vert 4,5/3 litres, LAUFEN ne satisfait pas seulement aux normes en vigueur selon EN 997 classe 1 type 5 et EN 997 classe 2 (espace européen) mais également aux spécifications valables dans d'autres pays (notamment aux certificats australiens SAI/Wells 4). Afin d'atteindre cette économie d'eau, les combinaisons des WC sur socle LAUFEN doivent utiliser des réservoirs de l'option .75x. Les WC suspendus ou sur socle LAUFEN peuvent être combinés avec tous les réservoirs encastrés qui répondent à la norme 4,5/3 litres. Il faut savoir à ce sujet que le système d'évacuation du bâtiment doit être dimensionné en fonction de ces WC économes en eau. En cas de restriction relative au système d'évacuation ou aux dispositions locales en vigueur, les WC LAUFEN munis du logo 4,5/3 litres peuvent être également exploités avec un rinçage de 6 litres.

La nuova generazione di **WC a risparmio idrico** LAUFEN ottimizza lo sciacquone attraverso un sistema a duplice quantità da 4,5 o 3 litri. Rispetto alle versioni per lo più utilizzate negli edifici esistenti, con sciacquoni da 6/3 litri o 6 litri, questi modelli consentono un notevole risparmio.

I prodotti contrassegnati con un logo verde da 4,5/3 litri della serie LAUFEN non solo soddisfano le norme applicabili a sensi della EN 997 Classe 1 tipo 5 e EN 997 Classe 2 (ambito europeo), bensì anche le prescrizioni applicabili in altri paesi (compresi i certificati australiani SAI/Wells 4).

Per ottenere questo risparmio d'acqua, i vasi monoblocco a pavimento LAUFEN devono essere abbinati alle cassette di sciacquo dell'opzione da .75x. I vasi sospesi o i vasi monoblocco a pavimento della serie LAUFEN possono essere combinati con qualsiasi cassetta di sciacquo da incasso, che soddisfa lo standard 4,5/3 litri. Occorre tenere in considerazione che il sistema di acqua di scarico dell'edificio deve essere concepito appositamente per questo WC a risparmio idrico. In caso di limitazioni dovute alla rete di fognatura o alle disposizioni locali in vigore, i WC della serie LAUFEN con il logo da 4,5/3 litri possono essere utilizzati anche con sciacquoni da 6 litri.



FEATURES AND BENEFITS: SANITARY WARE

LCC stands for **Laufen Clean Coat**. This innovative ceramic surface finish is a vitreous silicate ceramic coating which is fired on top of the original glaze. LCC is an extremely hard, indeed almost indestructible indivisible part of the ceramic object to which it is applied.

The benefits of this process: With a roughness of only 4 nanometers, LCC is entirely free of pores. Thanks to this feature, lime, dirt and bacteria have practically nowhere to gain a foothold – and even if they do, they can be removed much more easily. A hydrophilic effect caused by the material ensures that dirt particles are more easily washed away on flushing. In addition, cleaning and disinfection fluids spread over the surface more easily and thus work more effectively. This is an ideal solution for the rigorous demands of everyday cleaning – for example in hotels or clinics.

LCC steht für **Laufen Clean Coat**. Diese innovative Keramik-Oberflächenveredelung ist ein silikatkeramischer, glasartig eingebrannter Überzug über die Originalglasur. Als untrennbarer Bestandteil der Keramik ist LCC extrem hart und nahezu unverwundlich.

Die Vorteile dieses Verfahrens: LCC ist mit einem Rauheitswert von nur vier Nanometern porenfrei. Dank dieser Eigenschaft finden Kalk, Schmutz und Bakterien kaum Halt – und wenn doch, dann lassen sich Verschmutzungen wesentlich leichter wieder entfernen. Es tritt ein hydrophiler Effekt auf, der dafür sorgt, dass beim Abspülen Schmutzpartikel leichter weggespült werden. Auch Reinigungs- und Desinfektionsmittel verteilen sich einfacher und wirken somit effizienter. Eine ideale Lösung für den harten Reinigungsalltag – beispielsweise in Hotels oder Kliniken.

LCC est l'abréviation de la désignation **Laufen Clean Coat**. Ce traitement innovant de la surface céramique consiste en un revêtement céramique à base de silicate vitreux cuit sur le vernis d'origine. Le revêtement LCC fait partie intégrante de la céramique et en tant que tel, est extrêmement résistant et pratiquement inusable.

Les avantages de ce procédé: avec une valeur de rugosité de seulement quatre nanomètres, le LCC est exempt de pores. Grâce à cette propriété, le calcaire, les particules de saleté et les bactéries n'adhèrent pas – et même lorsque c'est le cas, les saletés sont bien plus faciles à retirer. Un effet hydrophile agit de sorte que les particules de saleté partent plus facilement au rinçage. Les produits de nettoyage et de désinfection s'étalent plus facilement et agissent ainsi de manière plus efficace. Une solution idéale pour répondre aux sollicitations impitoyables que représente le nettoyage quotidien – par exemple dans les hôtels ou les cliniques.

LCC significa **Laufen Clean Coat**. Questa preziosa innovazione fornisce alla ceramica un rivestimento a base di silicati, che viene vetrificato sopra lo smalto originale. Essendo un componente inseparabile della ceramica, LCC risulta estremamente duro e pressoché indistruttibile.

I vantaggi di questo procedimento: con una ruvidità di soli quattro nanometri LCC è del tutto privo di pori. Grazie a questa caratteristica lo sporco, il calcare e i batteri non fanno presa e sono quindi molto facili da rimuovere, anche solo con l'acqua. L'effetto idrofilo che si verifica consente di lavare via più facilmente le particelle di sporco con un semplice risciacquo. Una soluzione ideale per la faticosa pulizia quotidiana, ad esempio in hotel o nelle cliniche.



The innovative glazing for durable hygiene.
Die innovative Glasur für dauerhafte Hygiene.
L'email innovant pour l'hygiène durable.
Lo smalto innovativo per un'igiene duratura.

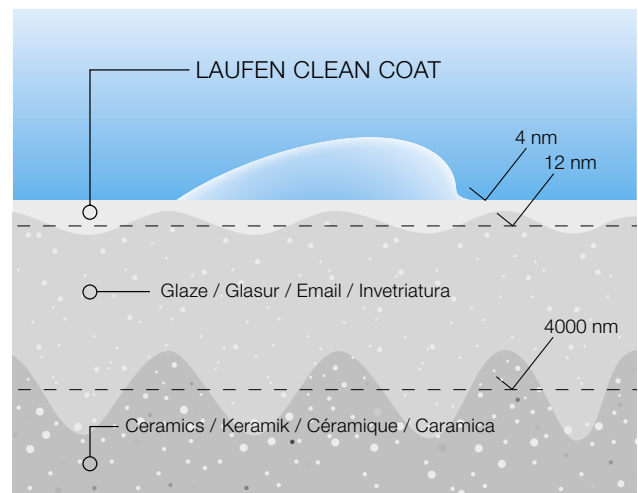


German Design Award
NOMINEE 2013



material design award

2012





LAUFEN has developed the revolutionary wall mounting system **EasyFit** for WCs, bidets and urinals. A patent has been lodged. The invisible, easy to mount fixation system meets the needs of both fitters and end users. For example, end users are impressed by a ceramic WC with a flawless surface which is really easy to clean since there's nowhere for dirt to hide. Fitters are enthusiastic about the time-saving, intuitive mounting system.

LAUFEN hat das revolutionäre Wand-Montagesystem **EasyFit** für WCs, Bidets und Urinale entwickelt und zum Patent angemeldet. Diese unsichtbare und einfach zu montierende Befestigung entspricht den Bedürfnissen von Installateuren und Endanwendern gleichermaßen. Die Endanwender freuen sich zum Beispiel über ein Keramik-WC, dessen makellose Oberfläche sich mühelos reinigen lässt, da der Schmutz keinen Halt in Nischen findet. Die Installateure begeistern sich für das zeitsparende, selbst-erklärende Montagesystem.

LAUFEN a développé le système de montage mural révolutionnaire **EasyFit** pour WC, bidets et urinoirs et a déposé un brevet pour celle-ci. Cette fixation facile à monter et invisible satisfait aux exigences des installateurs et de l'utilisateur final. L'utilisateur final apprécie par ex. d'avoir acheté un WC en céramique, dont la surface irréprochable se nettoie sans peine, étant donné que la saleté n'adhère plus dans les coins. Les installateurs apprécient le système de montage rapide et intuitif.

LAUFEN ha messo a punto il rivoluzionario sistema di fissaggio a parete **EasyFit** (in fase di brevetto) per vasi, bidets ed orinatoi. Questo sistema di fissaggio invisibile e facile da montare soddisfa in egual misura le esigenze degli installatori e degli utenti finali. L'utente finale sarà sicuramente soddisfatto di un vaso in ceramica estremamente facile da pulire, in quanto la sporcizia non riesce ad aderire nelle nicchie. Gli installatori invece apprezzeranno la possibilità di risparmiare tempo con questo sistema di montaggio autoesplicativo.



FEATURES AND BENEFITS: SANITARY WARE

Thanks to our convenient **lowering system** many of our WC covers and seats close gently and quietly. For easier cleaning, all LAUFEN seats can be removed with a simple hand movement. LAUFEN seats have been comprehensively tested: amongst others the test includes opening and closing 50,000 times.

LAUFEN WC-Sitze und -Deckel bieten dem Anwender viele Vorteile: So können alle WC-Sitze von LAUFEN für eine einfache und gründliche Reinigung mit einem Handgriff abgenommen werden. Umfangreiche Tests, zum Beispiel 50.000-faches Öffnen und Schliessen, bürgen für beste Qualität. Und viele WC-Sitze und -Deckel von LAUFEN schliessen dank komfortabler **Absenkautomatik** sanft und leise.

Grâce à leur confortable **abaissement automatique**, de nombreux sièges et abattants de WC LAUFEN descendent lentement et en silence sur la cuvette. Et pour qu'on puisse les nettoyer sans peine, siège et abattant s'enlèvent en un tour de mains. Les sièges de WC LAUFEN sont soumis à des tests très complets: entre autres, le test comportant 50 000 ouvertures et fermetures.

Grazie al **sistema di caduta rallentata** molti coperchi e sedili per WC di LAUFEN si chiudono in modo delicato e silenzioso. Per una pulizia agevole, tutti i sedili per WC LAUFEN sono rimovibili con un semplice movimento. I sedili per WC LAUFEN vengono testati in modo particolarmente accurato: tra l'altro devono superare un test consistente in 50.000 aperture e chiusure.



The installation dimensions of WCs are not always identical: In many renovation situations the LAUFEN **Vario outlet** can make it easier to connect the WC to the sewage network. Both horizontal and vertical outlet wall clearances of up to 350 mm for washout and 305 mm for washdown are possible.

Die Anschlussmasse von WCs sind nicht immer gleich: In vielen Renovierungssituationen erleichtert der **Vario-Abgang** von LAUFEN den sicheren Anschluss des WCs an das Abwassernetz. Sowohl ein waagrechter als auch ein senkrechter Abgang mit Wandabständen bis zu 350 mm beim Flach- und 305 mm beim Tiefspüler sind damit möglich.

Les dimensions de raccordement des WC ne sont pas toujours les mêmes: dans de nombreuses situations de rénovation, la **sortie Vario** de LAUFEN permet le raccordement en toute sécurité du WC au réseau d'évacuation. Elle permet aussi bien une sortie horizontale que verticale avec des distances par rapport au mur allant jusqu'à 350 mm pour la chasse à fond plat et 305 mm pour la chasse directe.

Le misure di attacco dei WC non sono sempre identiche: In diverse situazioni di ristrutturazione lo **scarico Vario** di LAUFEN facilita l'attacco sicuro del WC alla rete di acque reflue. Sono pertanto possibili sia uno scarico verticale sia uno orizzontale con distanze massime dalle pareti pari a 350 mm a fondo piatto e a 305 mm a cacciata.



The bowl of the new **LAUFEN pro rimless WC** has no rim. There's no longer anywhere for dirt and deposits to hide; instead, thanks to an innovative and powerful flushing system, everything's flushed cleanly away with both the 6/3-litre version and the 4.5/3 litre version. Both public toilets and private bathrooms can benefit from the easy cleaning and great hygiene of this system.

Das neue **LAUFEN pro rimless WC** kommt ohne einen Spülrand aus. Schmutz und Anhaftungen finden hier keine Nische mehr, sondern werden dank eines innovativen, kraftvollen Spülsystems sowohl bei einer 6/3-Liter-Spülung als auch bei 4,5/3 Litern sauber weggespült. Von der vereinfachten Reinigung und dem Plus an Hygiene profitieren nicht nur öffentliche Sanitäranlagen, sondern auch Privathaushalte.

La nouvelle **toilette LAUFEN pro rimless** fonctionne sans rebord de rinçage. La saleté et les incrustations n'adhèrent plus, elle sont proprement rincées par un système de chasse d'eau puissant autant avec un volume de 6/3 litres qu'avec 4,5/3 litres. Non seulement les installations sanitaires publiques, mais aussi les ménages en soi profitent du nettoyage simplifié et de l'hygiène accrue.

Il nuovo vaso **LAUFEN pro rimless** è senza brida. In questo modo lo sporco e le incrostazioni non possono più aderire, ma vengono eliminate perfettamente grazie ad un sistema innovativo di potente risciacquo, sia da 6/3 litri che 4,5/3 litri. La maggiore semplicità di pulizia e la maggiore igiene sono vantaggi importanti non solo negli impianti sanitari pubblici, ma anche in quelli domestici.

